

BStGer TPF 2006 280 vom 1. Januar 2006

Bundesstrafgericht, 2006-01-01, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bstger_TPF_2006_280

FR: TPF TPF 2006 280 du 1 janvier 2006

IT: TPF TPF 2006 280 del 1 gennaio 2006

Regeste

"Auskunftsbegehren; Beschwerdelegitimation. Beschlagnahme eines Bankkontos."

Erwägungen

E. 26

DPA (v. DTF 120 IV 260 consid 3d-3e; TPF BK_B 179/04 dell'8 febbraio 2005 consid. 1.3). La legittimazione attiva del reclamante fa tuttavia difetto. Codesta Corte ha già avuto modo di riconoscere la legittimazione di una banca a contestare una richiesta di informazioni ai sensi dell'art. 40 DPA, poiché destinataria della misura e direttamente toccata dal provvedimento (TPF BV.2006.11 del 16 febbraio 2006 consid. 1.3). Il titolare del conto, per contro, non essendo destinatario della richiesta, è solo indirettamente toccato dalla medesima, per cui la legittimazione attiva non può essergli riconosciuta. Il reclamo è dunque irricevibile su questo punto. (...) 2.2 In dottrina, SCHMID (in Schmid [ed.], Kommentar Einziehung, organisiertes Verbrechen und Geldwäscherei, Vol. I, Zurigo 1998, n° 22 ad art. 59 CP) considera che qualora un conto sia interamente ed effettivamente gestito in Svizzera ma sia stato aperto in un istituto finanziario all'estero (che sia o no una filiale di una banca elvetica) a scopo puramente fittizio, i beni depositati possono essere sequestrati direttamente in Svizzera. Sempre a detta del medesimo autore (SCHMID, Das neue Einziehungsrecht nach StGB art. 58 ff., in RPS, Vol. 113/1995, pag. 321 e segg., in particolare p. 332) il criterio decisivo è di natura economica: i valori depositati su un conto possono essere sequestrati (e successivamente confiscati) in Svizzera se il conto è fattualmente gestito e amministrato dalla Svizzera cosicché il domicilio estero della relazione risulta puramente fittizio. In concreto si pone quindi la questione a sapere se la domiciliazione dei conti in questione presso C. di Singapore sia di natura fittizia o no. Dagli atti dell'incanto non è del tutto chiaro il funzionamento reale delle relazioni bancarie oggetto dell'ordine impugnato; il fatto che ci siano dei versamenti e dei prelievi in Svizzera-

TPF 2006 283 283 ra non è, di per sé, indice dell'esistenza fittizia di un conto all'estero. Per contro, le argomentazioni invocate dal reclamante nella sua replica sono convincenti e testimoniano di un'operatività autonoma del conto aperto nella filiale estera rispetto alla casa-madre svizzera della banca; non c'è quindi verosimiglianza nel sospettare che i conti aperti all'estero sono puramente fittizi. TPF 2006 283 77. Extrait de l'arrêt de la Cour des plaintes dans la cause Ministère public de la Confédération, Office des juges d'instruction fédéraux contre A. du 14 septembre 2006 (BB.2006.43) Qualité pour recourir; intérêt actuel. Administration des preuves. Art. 118, 214 PPF Lorsque l'opération contestée a déjà eu lieu, l'intérêt actuel nécessaire à l'exercice du droit de plainte fait en principe défaut; en l'espèce, les questions soulevées par le plaignant sont suffisamment fondamentales pour justifier un intérêt public à leur examen dans la mesure où une situation semblable pourrait

se présenter à nouveau (consid. 1.2). Le procédé consistant à poser des questions par écrit à un tiers qui pourrait être impliqué dans la commission d'une infraction, alors que celui-ci aurait pu être entendu en personne, viole des règles élémentaires de procédure: l'opération s'est faite à l'insu du Ministère public de la Confédération, elle a donné au tiers la possibilité de mettre tranquillement au point ses déclarations, ce dernier n'a pas été informé de son statut et, en particulier, de son droit de refuser de répondre aux questions du Juge d'instruction fédéral. En n'informant le Ministère public de la Confédération qu'au tout dernier moment des dates retenues pour un acte d'enquête particulièrement important, le Juge d'instruction fédéral a bafoué les droits de l'accusation (consid. 5.2).

Beschwerdelegitimation; aktuelles Interesse. Beweisführung. Art. 118, 214 BStP Ist die umstrittene Massnahme bereits durchgeführt worden, so fehlt es in der Regel am zur Erhebung einer Beschwerde notwendigen aktuellen Interesse; im vorliegenden Fall sind die vom Beschwerdeführer aufgeworfenen Fragen derart bedeutsam, dass ein genügendes öffentliches Interesse an deren Beantwortung besteht.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.